

močan

Pollens, mächtig. mogózhén, premóshén,
samóshén samofhliv, mozhàn.

močan

Solidus, ganz an einander, vest. cejl éden per
drúgimu, tárdén, stanovíten, tarpéshen, mozhàn.

močan

Sonor, stærker thor, geto's. moxhian glas,
ali' glasni svénrajne, glassan svend,
inu vrum.

HIPOLIT: Dict. I, 613

močan

Robustus, baumstarck. sýlnu mozhan, kripák,
dóbru per mózhi, terd, vřhikan.

moian

Robur,

fatis aetatis et roboris habet. er ist alt vnd
stark gnug. on je sadósti star, inu mozhàn.

močan

Pugilice. Adv. pugilice valere. wol auf vnd
starck seyn. fdrav inu mozhan biti.

moian

Sonus,
gravis sonus. gruber thou. ex morhan
hruu.

HIPOLIT: Dict. I, 613

močan

Pervalidus, gar starck, Mächtig. cilu mozhan,
mogózhén. vrbs prevalida. enu mogózhnu méstu.

močan

Pervigeo, sehr starck seyn per dóbri mózhi
bíti, sálnu mozhan bíti: stanovíten ostáti.

močan

Permunitus, wol bewahrt, sehr vest. dóbru
obvárovan, fashánzan, ograjèn obfýdan, sýlnu
mozhan, tárden.

HIPOLIT: Dict. I , 456

močan

Graevalesco, erstarken. moxhàn postáti,
moxhàn bítí; moxhàn perhájati, se
omoxhújti.

HIPOLIT: Dict. I, 504

močan

Prefter, ein giftige art der Vipernatern. ein
starker wind. ena flu strupovíta kázha, modròs
ali gad. túdi en mozhàn véjter.

HIPOLIT: Dict. I , 506

močan

Praefidium, eine schanz. éna shánza, féstinga,
mozhan grad, ali méstu.

HIPOLIT: Dict. I , 500

močan

Praevalens, sehr starck, sehr mächtig. sýlnu
mozhàn, mogózhen, famóſhen

moian

Praevalidus, stark. sylnu mozhan inu premóphen,
junázhen.

HIPOLIT: Dict. I, 504

močan

efficax,

efficax vir. ein starker Mann. en močan
mosh.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 799

močan

Espero,
gravem odorem respirare. einen starken Geruch
von sich geben. en močan duh od sebe
dati.

HIPOLIT: Dict. I., 230

močan

Masculus, Mannlich, stark, heftig. móshki,
mofhát, mozhàn, serzhàn. túdi en mofhiz.

močan

Hyemo, winter vnd kalt machen, sehr kalt seyn,
überwinteren, an einen ort über winter bleiben.
fýmo inu mras délati, mozhàn mras bíti, zhes
fýmo ostáti, prebiváti, presýmiti, na énim kráju
zhes fýmo ostáti, fymováti, presymováti.

močan

Gigas, ein riese, held. en Ris, ali nefmáfsnu
vélik, inu mozhàn zhlóvik, inu vérli junàk.

moian

Inconcussus, vmbewegt, steiff. nepremáknen,
stanovíten, mozhàn, serzhàn, junázhki, nepre-
stráshen.

močan

Fragrantia, süsſer, ſtarcker geruch. en ſla-
däk, inu mozhan duh, en dóber ſhmah.

močan

Graveolentia, starker und böser geruch.
močan inu hud duh, smardlin duh,
smardlivost, smrad, ostédnu dikhájnje,

HIPOLIT: Dict. I , 264.

möcan

Fortis, stark, männlich, dapper. moxhän,
moshki; serzhän, serzhiv, nepre ~
stráshen, junáshki.

HIPOLIT: Dict. I, 249

močan

Forticulus, ein wenig starck. énu málu
mozhan, per májheni mózhi.

močan

Fortefco, erstarcken, starck werden. se vmu-
zhýti, ali vmozhyti, se vtardíti, mozhan inu
kripak perhájati.

močan

Audax,

audax viribus der sich auf seine stärke verlässt.
ferzhán, morhán.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 61

močan

Acetum,
mordax acetum. scharffer Essig. morhén
jejsih.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 8

močan

Affectio.

Firmitas corporis affectio. ein gesunder und starker Leib,
leibgesundheit. ex zdrav iin močan shirob,
sdrócnje.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 23

močan

Aries, widder, oder hamel. ein gattung fisch,
oder meerwidder. Mairbreher. óvèn koshrún.
ena forta rib, ali morski óvèn. Item óvèn ali
fydadérix, je en moshán brun na dveih kolérsah,
is katérim se fydóvi podérajo. fydadérska na-
práva

močan

Amytis, en stærker trunk i enem Athen.
en morkian napyten v' enim dufkri:
trunk na en dufkri.

močan

Efficax, kräftig. kraften, mozhán, samó-
shen, djalen.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) ,206

mošian

Durus, hart, rauch, stark. terd, oftèr,
okórn, moshán, vtarden.

močan

Lacertofus, Aderechtig, starck an armen. fhýl-
nat, mozhàn v'rámah, rámnat, jak, kýtast.

HIPOLIT: Dict. I , 332

močan

Vemurs, heftig. morhan, rylen.

HIPOLIT: Dict. I, 699

močan

Praeroboratus, vorher gestärkt. poprèj potárden,
mozhàn sturjèn, vtárden, serzhàn sturjèn okoráfhen,
ojunázhen.

močan

Nervofus, aderrechtig, stark, kräftig. fhýl-
nast ali fhýlnat, mozhan, kráften, kripák, krip-
kóten.

močan

Pancratice.

pancratice valere. gesund vnd starck seyn.

řdrav inu mozhan bítí.

močan

Musculopus, starck, aderechtlich, močan,
shylnost, nripak, nripsih shyl.

HIPOLIT: Dict. I, 380

3

močan

Con/tens, standhaft, dapper, steiff. /tanoviten,
ob/tojézh, /erzhán, junézhki, mozhán.

močan

Caballus, in Starker gaul. en morlän Royn,
ali paffüh.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 74

močan

Starck, Verb. morhän, tård, flauviter,
elstajérh. fortis, durus, firmus, so-
lidus.

HIPOLIT: Dict. II, 183

močan

Starck werden, wiederum starck werden.
morhan postati, ali pèrhajati, supse
osdraviti, sdrau postati, gorife
oprèviti, skolèjhati, R' morhi priti.
fortem fieri, Convalescere.

HIPOLIT: Dict. II, 183 19

nučan

Starogliderig. morhan v' rámah, v' glidich,
shyluaf, jak, krafter. lacretofus, nex v'
vofus.

HIPOLIT: Dict. II, 183

močan

Starck seyn. mozhán bíti, kripák, tård biti.
fortem, validum, robuftum efse: robore praestare,
valere.

HIPOLIT: Dict. II, 183

močan

Starch, Von grosser Stärke. močan,
kriječak, fylun močan, doberu pier
moči. fortis, robustus, validus, vi-
ribus ac robore praestans.

HIPOLIT: Dict. II, 183

močan

Valeo, gesund seyn. können, Vermögen. gelten,
werth seyn. řdrav, ali mozhan bítí. famózhi,
muzh, ali oblàst iméjti, premózhi. veláti,
vréden bítí.

močan

Validus, starck, mächtig. sýlnu mozhan, mogòzh,
famóshen. Item giltig. veláven, velajòzh.

HIPOLIT: Dict. I , 693, 694

močan

Virtuosus, Tugenthaft, gottsförchtig. brúmen,
bogabožèzh. Item starck, kräftig. túdi mozhan,
samóshen, kráften.

HIPOLIT: Dict. I , 716

močan

Vis,
valere viribus. stark seyn. morhän bití.
vim vi repellere. gewalt mit gewalt abtreiben.
rylo is rylo odgajati.

HIPOLIT: Dict. I, Fib

močan

Viriosus, stark. močan, močnost,
močnost, kräfte.

HIPOLIT: Dict. I c 715

moien

Vigoratus, der starck worden ist. katéri je
mozhan, kráften rátal.

HIPOLIT: Dict. I , 711

moian

Vigeo,

vigere animo. wacker, muthig seyn. morhän,
-junáški, seruhän hiiti.

HIPOLIT: Dict. I, Hi

močan

Vigorosus, starck, kräftig, Vermögl.ich.
močan, Kräfte, Jämöher, premohtiv,
kripak.

HIPOLIT: Dict. I, Hi

močan

Vehemens, heftig, ernsthaft. sýlen, rámen,
sýlnu mozhan, nesháلكov, neshalíven, risnízhen.

HIPOLIT: Dict. I , 697

močan

Vegetus,

Corpore efse vegetor atque valenti. gesund vnd
starck seyn. [drav inù mozhan bití.

mošān

Vegetus, frisch, gesund, wacker. frīshen ali
frīshik, fdrav, mozhān, aklèn.

močan

Veges, frisch, gesund. fríshen, fdrav, mozhàn.

HIPOLIT: Dict. I , 697

močan

Valeo,
corpore, viribus valere. gesund und stark seyn.
Jdrav inu močan biti.

HIPOLIT: Dict. 11 693

moian

Valeus, gesund, stark. fides, vefjel, monhän.
membus valeus. stark. monhän, Kräfteu.

HIPOLIT: Dict. I, 693

močan

Valefio, starok werden. močan inü Kräfteu
perhájati, inü postati.

HIPOLIT: Dict. I 1693

močan

Vest, starch. obvárovan, tarden, morhán.
munitas, firmus, stabilis.

HIPOLIT: Dict. II, 222

moian

Wüchsheftig. das wüchshung hat. Kraften,
moian. Efficax.

HIPOLIT: Dict. II, 268

močan

Ritterlich.en junázhki, mozhán, brídki, koráshen
mosh. Athleticus, fortis, vir fortissimus.

moian

Kräftig, das seine Wirkung hat. kräften, mozhan,
kar kraft imá kaj sturíti. Efficax, Efficacita-
tem habens, viu efficiendi habens.

močan

Kräftig, stærk. močan, sdrav, shylnat,
fjlnu močan, Stanovítex. validus, valens,
firuus, nervosus.

HIPOLIT: Dict. II, 107

močan

Hart, Vest. tĕrd, mozhán, obstojezh, stanoviten.
durus, solidus, firmus.

močan

Baumstarck. řýlnu mozhán, kripák. Robustus,
validus.

močan

Firmus, vest, steiff, starck. tárden, stanovíten, mozhàn, stojézh, nevkréten.

HIPOLIT: Dict. I

,243

močan

Insuperabilis, das nicht zuerhöhen ist, vnüberwindlich. nedoséfhliv, nepreséfhliv, nepremágliv. nefmágliv. sýlnu mozhàn.

močan

Weidlich, dapper. Stanovitem, junázhki,
vèrli, bridki, mozhan. strenuus, fortis.

močan

Skilo, ein starker Kämpfer von Croton. ein
močan Junak. Skilone robuštior. sehr
stark. Skilone močan.

HIPOLIT, Dict.:

Nomenclatura regionum,
populorum etc.

14

2

močan

Gewaltig, mächtig. mogózh, mogózhen, fýlnu mozhán.
potens, validus, vehemens.

močan

mannlich, beherzt. vitéshki, móshki, ferzhán,
junáshki, vèrli, bridkí, mozhán. Animofus, fortis.

HIPOLIT: Dict. II, ₁₂₀

moian

Mächtig, gewaltig. mogózh, mogózhen, fýlnu
mozhán. potens, validus.

močan

Firmus,

Firmus ad defensionem. starck gnug zuschirmen. fadósti mozhàn h'brámbi, ali se v'brámbo postávití, se braníti.

moian

) Einen starcken Trunck thun. en mozhan vléj-
zhik fturiti. Amystin vel Amystide bibere.

močan

Guter nachwind. dobèr vejter. ventus secundus,
favens.

heftiger, starcker wind. en mozhán vejter. Ra-
pida aura, Gravis ventus.

moian

Veste, Vestung. bramba, tardóba, tabor, mozhnina, mozhán
grad, brámbiszhe, munimentum, munitio, propugnaculum,
Castellum, arx.

223

HIPOLIT: Dict. II,

močan

Vefanics,
vefanics ventus. Ungestüme wind. ex hud
věter, morhian vihan

HIPOLIT: Dict. I. 706

moian

Vir, ein Mann. en mosh. vir magni roboris. ein
starker mann. en mozhan mosh. vir magnae famae.
ein Verrühmter mann. en immeniten mosh.
vir gravist+. en preshtimàn mosh.

+ Nemškega besedila ni.

HIPOLIT: Dict. I , 714

močen

Geruch. duh, shmah. odor. guter geruch. dóber,
sladák duh, ali shmah. svavis vel gratus odor.
böser geruch. en neprieten shmah, ,fmrád. foe-
tor, graveolentia, malus odor. starcker geruch.
en mezhan duh. aufterus, acutus odor.

močan

Dejurium, ein theurer schwur. en draga
priféga, mozhna sapriféga, saklétva, grosnu
saroténje.

močan

Receptus,
receptus pertinacis sententiae. enderung
einer steiffen meinung. spreméjnik éne
mozhnè máninge.

močan

Progredior,
itineribus magnis progredi. stariko tagreir
sen verrichten. monhè - eli d'alne riájke
d'elleti.

HIPOLIT: Dict. I / 574

močan

Coliphium, Brot, das die fechter vnd ringer
brauchten, sich zustärken. kruh tih bojuváuzou
inu metáuzou, katériga so ony jedli, se mozhné
inu kraftne šturíti.

močan

Vox,

neminem audivi voce pleniore. ich hab nicht so bald ein so starkes aussprechen gehört. jest nej sem tokù hìtru enu tokù mozhnò [govórszhino shlíshal.

HIPOLIT: Dict. I , 727

močan

Emunio, verbollwerken vest machen. fashán -
xati; fadéllati; moxhú, inu terdú sturiti,
moxhó brámbó napraviti.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 206

močan

mit starcker Stimm schreyen. s'mozhnó fhtimo vékati,
vpyti. voce Contendere.

187

HIPOLIT: Dict. II,

močan

et Inspicit soleas, an calcei ferrei adhuc firmis
Clavis haereant. Vnd beschauet die hufe, ob die
hufeisen noch an Vesten Nägeln hangen. inu [hla-
pèz koynu] ogléda te ruge aku te podkúve fhe na
mozhréh shibláh fe dershé.

moian

Gyronna, Gironna, eine Veste Statt in Catalonien.
Gironna, enu možnú mestu v' Catalónji.

HIPOLIT, Dict~~io~~

Nomenclatura regionum,
populorum etc.

10

moisan

Oftenda, ein Veste Statt in flandern. enu mozh-
nú mestu v'Flánderji.

HIPOLIT, DICĚF

Nomenclatura regionum,
populorum etc.

15

močan

Rother wein. ardézhe vinu. atrum, rubellum,
rubrum vinum.

schillerwein. šhílersku vinu. Helvolum vinum.

starcker wein. mozhnú vinu. temetum.

HIPOLIT: Dict. II, 254

močan

Firme, bevestigen, sterken. potardíti, vtar-
díti, možnú inu tardnú napráviti, vstanovíti,
grúshtiti, možhnýti.

HIPOLIT: Dict. I

,243

močan

Befestigen. mochnú napráviti, obváro-
vati, potvrditi munire.

HIPOLIT: Dict. II, 22

močan

Bekräftigen, bevestigen. potardýti, poterjovati, mozhnü, stanovítinu inu obstojézhe sturíti, vstanovíti. firmare, firmum facere, Confirmare, Corroborare.

HIPOLIT: Dict. II,

močan

Kräftig machen, sterken. oshivéjti, resfríshati,
sdrávu, kráftnu, mozhnú inu urnu sturíti. Corro-
borare, vegetare.

močan

Vest machen, bevestigen. tàrdnu, mozhnú napráviti,
sahánzati, sapofhtájmati, saterditi. firmare, sta-
bilire.

HIPOLIT: Dict. II,
222

močan

Sicera, starck getrãnoch. ênu morhnu pytjê:
natêru xhlovêjka vpyãari bôdi rênur,
medtra, ali nar s'ênu dîingur pytjê hãrke.

HIPOLIT: Dict. I , 604

72

močan

Solido, bevestigen, morálnu imo tardnu
skluciti, ustanoviti, patarditi.

HIPOLIT: Dict. I, 612

močan

Proboro, bevestua, stárnen. mochniè stu.
riti, poteriditi, nuvk dajati, nuvk per.
lophiti, pomukhiti, vmorkhiti.

HIPOLIT: Dict. I. 575

močan

Perfulcio, wol vnterstützen, starck vnd vest
machen. dóbru podpréjti, možhnù podpérati,
podpúrně stávití, možhnù inu tardù naredíti,
naprávití.

močan

Perfolido, vest machen. tardù napraviti
možnù sturiti, fatarditi, potarditi, vtarditi.

HIPOLIT: Dict. I

, 461

moian

Temetum, starker wein. mordni vinee.

HIPOLIT: Dict. I, 659

močan

Communic, allenthalben bewahren, befestigen.
povsôd obvárovati, obtardíti, popráviti, fashán-
zati, mozhnú sturíti, orroshíti, faváhtati.

močan

Commargino, durch das Port bevestigen skus ta
port ali brud možnú /turíti, vtardíti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 115

močan

Fortifico, starck vnd dapfer machen. junázh-
kiga, mózhniga inu serzhlíviga sturíti, tardù,
mozhnù inu branlívu napráviti, vtardíti, dóbru
favárovati.

močan

Fulcio, vnterstüzen, bevestnen. podpérati, pod
podpréjti, tárdnu napráviti, otardíti, mozhnù
sturíti, omezhníti.

močan

Appetitus, grosse begierd, oder böse anfertung.
mochni poshelénje, fylna shella, ali huda
rozkhuicava, nágnenie.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) 143

močan

Aspiratio, Item ein hefftiges Verlangen oder an-
seuffzen. emu mozhuú poshelénie, shella,
sdi shlej.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 53

močan

Emunio, verbollwercken, vest machén. safhán-
zati, sadéllati, mozhnú inu terdnú sturíti.

močan

Irroboro, kräftig werden. kräftnu postáti,
mozhnů napráviti, okripzháti.

močan

Circummunio, allenthalben bewahren, bevestigen.
okúli povsód faváriti, obvarováti, orřhíti, inu
možná sturíti fashánzati, řadélati, řatardíti.

močan

Munio, bewahren, bevestigen. obvárovati,
obárovati, ohraníti, možnù sturíti, tardníti,
potardníti, řashánzati, řadéjlati, v'brámbo
postáviti, obrámbati.

močan

Confirmo, bestetigen, bevestigen, steiff machen.
potèrdíti, poterjováti. terdnú inu mozhnú naprá-
viti, stanovítanu inu obstojezhe sturíti. Item
firmung geben. férmati, fermo dajáti.

močan

Corroboro, sterknen, vestnen. terditi,
poterdníti, mozhnú napráviti, omozhníti.

močan

Consolido, vest und hart machen, vestren.
mochnú -inu terdnú napriaviti, -omoxniti,
poterditi, otordniti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 129

6

močan

Starck machen, stercken. muzh dajáti, mozhnú sturíti,
potàrdíti, tardnú napravíti. Roborare, Corroborare,
Confirmare, fortem et robustum reddere.

močan
mocnejši

Gracello,
robore gracellere. stärker seyn. mozhnejšiči
biti.

močan

močnejši.

Superior, höher, ober. Vorig. überlegen. für-
nehmer. ta višji, ta goréjní, fgúrni. poprěj-
shni. prevedlivski, možnejši, immenitnejši.

močar
močnejši

Rigoratus, steiffer vnd stärker gemacht. tard-
nejši inu mozhnejši sturjèn.

močan
močnejši

Invaleo, vel Invalefco, an kraft vnd stercke
zunemmen, erstarcken, über hand nemmen^e. na
mózhi góri jemáti, rásti, kráftnishi inu mozh-
nejshi postáti, inu perhájati. zhes rokè vféti,
premágati, presýliti.

moćan
moćnejši

Potentatus,
in potentatibus octoginta Anni. bey denen
mächtigern 80 Jahr. per tih mozhnějshih
ófsemdefset lejt. pfal.

močan

najmočrejši

α

Murus,

hic murus aeneus esto, nil conficere sibi.

gut gewissen ist so gut als eine ehrene maur.

ena dóbna vejst je nar ta mozhnéjshi syd.